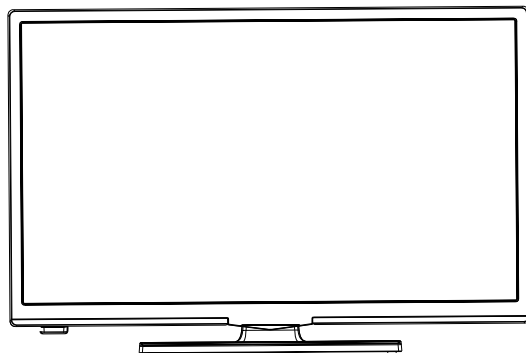

HYUNDAI



HL24172DVDC

Návod k použití
Használati utasítás
Instrukcja obsługi
Návod na použitie

Licensed by Hyundai Corporation, Korea

HDMI[™]
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Obsah

Bezpečnostné pokyny	63
Rýchle menu.....	64
Začíname.....	65
Pripojenie napájania	66
Diaľkový ovládač	67
Pripojenia.....	68
Ponuka Prehliadač médií.....	71
Menu Vlastnosti a Funkcie TV.....	72
Všeobecné TV postupy	74
Použitie Zoznamu staníc	74
Aktualizácia softvéru.....	75
Riešenie problémov a Typy	75
Typické režimy zobrazenia PC vstupu	77
Oboznámenie s licenciou	78
Ako sledovať DVD	78
Tlačidlá ovládacieho panela DVD.....	79
Všeobecné postupy.....	80
DVD-Riešenie problémov	81
NÁVOD NA POUŽITIE PRENOSNÉHO TV	82

Bezpečnostné pokyny

	VÝSTRAHA NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAJTE	
UPOZORNENIE: PRE ZNÍŽENIE RIZIKA ELEKTRICKÉHO ŠOKU NEODSTRAŇUJTE KRYT (ALEBO ZADNÚ ČASŤ). VNÚTRI SA NACHÁDZAJÚ ČASTI, KTORÉ NIE SÚ OPRAVITEĽNÉ UŽÍVATEĽOM. PRE OPRAVU KONTAKTUJTE KVALIFIKOVANÝ SERVIS.		

Prevádzkovanie vášho TV v extrémnych okolitých podmienkach môže spôsobiť poškodenie zariadenia.





Keď sú blesky alebo búrky, alebo ak sa TV nebude používať počas nejakej doby (napr. Ak idete preč alebo na dovolenku), TV zostavu odpojte zo zdroja. Sieťová zástrčka sa používa na odpojenie TV zostavy od zdroja a preto musí zostať ľahko dostupná.





Symbol výkričníka v rovnostrannom trojuholníku má za úlohu upozorniť používateľa zariadenia na prítomnosť dôležitých informácií o prevádzke a údržbe v dokumentácii, ktorá je priložená k zariadeniu.






Poznámka: Nasledujte pokyny na obrazovke ohľadom prevádzkovania príslušných funkcií.

 **DÔLEŽITÉ - Prečítajte si tento návod celý pred inštaláciou alebo uvedením do prevádzky.**

 **UPOZORNENIE:** Nikdy nenechávajte osoby (vrátane detí) s telesnou, zmyslovou alebo mentálnou poruchou či s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí bez dohľadu používať elektrické prístroje!

- Na všetkých stranách prístroja nechajte najmenej 10 cm voľného priestoru pre ventiláciu.
- **Neblokujte** ventilačné otvory.
- **Nekladte** televízor na šikmé alebo nestabilné plochy, televízor sa môže prevrátiť.
- Zariadenie používajte v miernych podnebiach.
- Napájací kábel by mal byť ľahko prístupný. **Neumiestňujte** televízor, nábytok atď. na napájací kábel. Poškodený napájací kábel/zástrčka môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Uchopte sieťový kábel za zástrčku, **neodpájajte** TV ťahom za napájací kábel. Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla / zástrčky s mokrymi rukami, mohlo by dôjsť ku skratu alebo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy na napájací kábel nerobte uzol, ani ho nezvazujte s inými káblami. Ak je poškodený a je ho potrebné vymeniť, mal by to vykonať odborný technik. Nepoužívajte ento televízor vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Nevystavujte TV kontaktu s tekutinami. Ak sa do krytu prístroja dostane nejaký pevný predmet alebo kvapalina, odpojte ho a nechajte ho skontrolovať kvalifikovaným technikom pred ďalším používaním
- **Nevystavujte** televízor priamemu slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom tepla. 
- TV by nemal byť umiestnený v blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú elektrické ohrievače.
- Tlak nadmerného zvuku zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.
- Zaisťte, aby žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako sú zapálené sviečky, neboli umiestnené na vrchu TV. 
- Aby nedošlo k zraneniu, musí byť televízor pripojený k stene v súlade s pokynmi na inštaláciu (v prípade, že voľba je k dispozícii).
- Príležitostne sa na obrazovke môže objaviť niekoľko neaktívnych pixelov ako pevný modrý, zelený alebo červený bod. Prosím, všimnite si, že toto neovplyvňuje výkon Vášho výrobku. Dávajte pozor, aby ste nepoškriabali displej s nechtami alebo inými tvrdými predmetmi.

- Pred čistením odpojte televízor zo zásuvky v stene. Používajte len mäkkú a suchú handričku skontrolujte Čistenie.

 Výstraha	Nebezpečenstvo vážneho poranenia či smrti.
 Riziko zranenia elektrickým prúdom	Nebezpečenstvo poranenia vysokým napätím.
 Výstraha	Nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenie majetku.
 Dôležité	System funguje správne.
 Upozornenie	Ďalšie poznámky.

Rýchle menu

Rýchle menu nastavení vám umožňuje rýchly prístup k niektorým možnostiam. Toto menu zahŕňa možnosti Režimu šetrenia energie, Obrazového režimu, Nastavení ekvalizéra, Obľúbených a Časovača zaspávania. Pre náhľad na rýchle menu stlačte tlačidlo Q.MENU na diaľkovom ovládači. Pozrite si nasledujúce kapitoly ohľadom detailov vymenovaných funkcií.

Začíname

Notifikácie & Funkcie & Príslušenstvo

Informácie o ochrane životného prostredia

Táto televízia je navrhnutý tak, aby spotrebovala menej energie, čím šetrí životné prostredie. Pre zníženie spotreby energie by ste mali podniknúť nasledujúce kroky:

Ak nastavíte Režim šetrenia energie ako Ekonomický, TV sa prepne do režimu šetrenia energie. Nastavenia Režimu šetrenia energie je možné nájsť v časti "Obraz" Hlavného menu. Všimnite si, že niektoré nastavenia obrazu nebudú dostupné pre zmenu.

Ak sa zvolí Obrazovka vypnutá, zobrazí sa správa "Obrazovka za vypne za 3 sekundy". Zvoľte **POKRAČOVAŤ** a stlačte **OK** pre pokračovanie. Obrazovka sa ihneď vypne.

Notifikácie pohotovosti

1. Ak TV nedostáva žiadny vstupný signál (napr. z antény alebo HDMI zdroja) počas 5 minút, TV prejde do pohotovosti. Pri ďalšom zapnutí sa zobrazí nasledujúca správa: "**Pohotovosť kvôli žiadnemu signálu**". Stlačte **OK** pre pokračovanie.
2. Ak sa TV nechá zapnutý a neprevádzkovať sa nejakú dobu, TV prejde do pohotovosti. Pri ďalšom zapnutí sa zobrazí nasledujúca správa. "**Pohotovosť kvôli žiadnej prevádzke**". Stlačte **OK** pre pokračovanie.

Funkcie

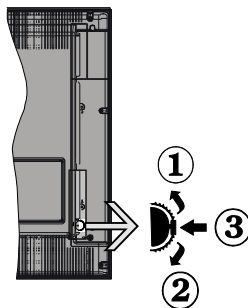
- Farebný televízor s diaľkovým ovládaním.
- Plne integrovaná podpora digitálnej/káblovej televízie TV (DVB-T/C)
- Vstupy HDMI slúžia na pripojenie zariadenia, ktoré má konektor HDMI.
- Vstup USB.
- Systém menu OSD.
- SCART vstup pre externé zariadenia (ako je DVD prehrávač, PVR, video hry.)
- Stereofónny zvukový systém.
- Teletext.
- Pripojenie pre slúchadlá.
- Automatický programovací systém.
- Ručné ladenie.
- Automatické vypnutie po uplynutí šiestich hodín.
- Časovač spánku.
- Detský zámok.
- Automatické stlmenie zvuku, keď nie je prenos.
- Prehrávanie NTSC.
- Funkcia AVL (automatické obmedzenie hlasitosti).
- Funkcia PLL (vyhľadávanie frekvencie).

- Vstup pre PC.
- Rozhranie Plug & Play pre systém Windows 98, ME, 2000, XP a Vista a Windows 7.
- Herný režim (voliteľné).

Dodávané príslušenstvo

- Diaľkový ovládač
- Batérie: 2 x AAA
- Návod na používanie
- 12V AC Adaptor

Tlačidlá ovládania a prevádzka televízora



1. Smerom nahor
2. Smerom nadol
3. Prepínač pre Program / Hlas / AV / Pohotovostný režim

Ovládacie tlačidlo vám umožňuje ovládať funkcie TV Hlasitosť/ Program/ Zdroj a Pohotovosť zapnutá.

Ak chcete zmeniť hlasitosť: Zvýšiť hlasitosť posunutím tlačidla nahor. Znížiť hlasitosť posunutím tlačidla dolu.

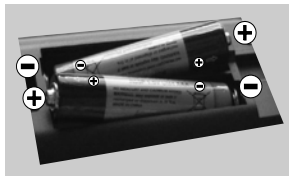
Ak chcete zmeniť Kanál: Stlačte stred tlačidla, na obrazovke sa objavia informácie o kanáli. Prechádzajte uložené kanály stlačením tlačidla nahor alebo nadol

Ak chcete zmeniť zdroj: Stlačte stred tlačidla dvakrát, na obrazovke sa objaví zoznam zdrojov. Prechádzajte dostupné zdroje stlačením tlačidla nahor alebo nadol.

Vypnutie televízora: Stlačte stred tlačidla a podržte ho stlačený po dobu niekoľkých sekúnd, TV sa opäť dostane do pohotovostného režimu.

Vložte batérie do diaľkového

Zdvihnite kryt na zadnej strane diaľkového ovládača jemne smerom hore. Vložte dve **AAA** batérie. Uistite sa, že ste vložili + a - póly batérií do priestoru pre batérie (dbajte na správnu polaritu) Vráťte kryt.

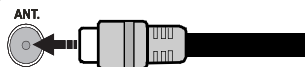


Pripojenie napájania

DÔLEŽITÉ: Televízor je určený pre prevádzku pri 12 V DC. Z tohto dôvodu sa používa adaptér, ktorý poskytuje napätie 12 V. Pripojte tento adaptér k systému, ktorý dodáva 110-240V AC, 50/60Hz.

Pripojenie/kábel antény

Pripojte "anténu" alebo "kábelovú TV" zapojte do zásuvky VSTUPU PRE ANTÉNU (ANT) umiestnenú na zadnej strane TV.



Informácie

Vyrobené v licencií Dolby Laboratories.

INFORMÁCIA O OCHRANNÝCH ZNÁMKACH

"Dolby" a double-D symbol sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.



HDMI, logo HDMI a High Definition Multi Media Interface sú obchodné značky, alebo registrované obchodné značky spoločnosti HDMI licensing, LLC.



Informácie pre užívateľov o likvidácii starých prístrojov a batérií

[Iba pre Európsku Úniu]

Tieto symboly znamenajú, že zariadenie s týmito symbolmi by nemalo byť likvidované ako bežný komunálny odpad. Ak chcete likvidovať výrobok alebo batérie, prosím, vyhľadajte vhodný zberný systém alebo zariadenia pre recykláciu.

Upozornenie: Znak Pb pod symbolom pre batérie indikuje, že táto batéria obsahuje olovo.



produkty
Batériové

Technické parametre

TV vysielanie	PAL B/G D/K K
Prijímanie kanálov	VHF (PÁSMO I / III), UHF (BAND U) - HYPERBAND
Počet prednastavení kanálov	1000
Indikátor Kanálu	Zobrazovanie na displeji
Vstup Antény Rf	75 ohm (nevyvážené)
Prevádzkové napätie	100-240V AC, 50/60 Hz.
Audio	Nemecké+Nicam Stereo
Zvukový Výkon (WRMS.) (10% THD)	2 x 2,5
Príkon	40 W
Hmotnosť	4,50
TV Rozmery H x D x V (So spodnou časťou):	134 x 554 x 370 mm
TV Rozmery H x D x V (Bez spodnej časti):	54/61 x 554 x 339 mm
Prevádzková teplota a vlhkosť	0 °C až do 40 °C, 85 % max.vlhkosť

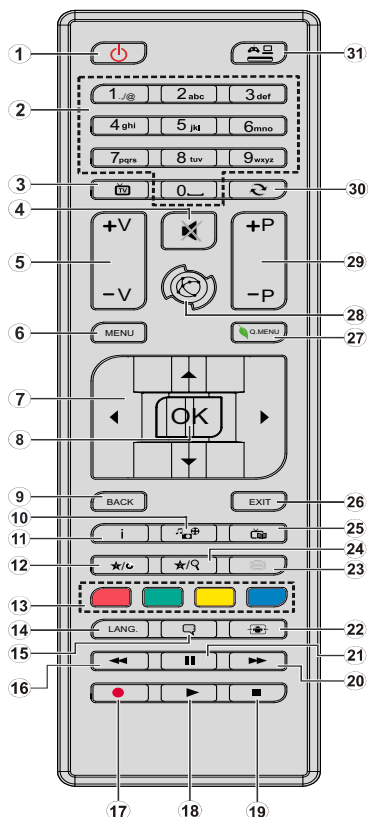
Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Zaistite správne uzemnené pripojenie.

Pripojte uzemňovací konektor adaptéra k uzemňovaciemu konektoru na elektrickej zásuvke pomocou priloženého kábla. Ak nezodpovedá zástrčka vašej zásuvky v stene, obráťte sa na elektrikára a požiadajte ho o výmenu zastaranej zásuvky.



Nezabudnite uzemnenie pripojiť!



Teletext

Stlačte tlačidlo "☰". pre zadanie. Stlačte znovu pre aktiváciu mix režimu. Stlačte ešte raz pre opustenie ponuky. Postupujte podľa pokynov na obrazovke digitálneho teletextu.

Digitálny teletext (len pre Veľkú Britániu)

Stlačte tlačidlo "☰". pre zobrazenie informácií digitálneho teletextu. Ten je možné ovládať pomocou farebných tlačidiel, tlačidiel kurzora a tlačidla OK. Spôsob ovládania môže byť rôzny v závislosti na obsahu digitálneho teletextu. Postupujte podľa pokynov na obrazovke digitálneho teletextu. Keď stlačíte tlačidlo "☰". televízor sa vráti na sledovanie televízneho vysielania.


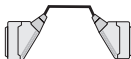
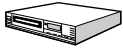




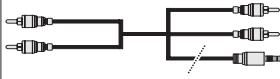



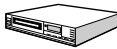










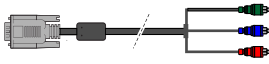
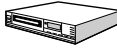








Použitie Moje tlačidlo 2 (**)

Stláčajte MOJE TLAČIDLO 2 po dobu piatich sekúnd na želanom zdroji, kanály alebo odkaze, kým sa na obrazovke neobjaví správa „MOJE TLAČIDLO JE NASTAVENÉ“. Toto potvrdzuje, že zVWou funkciu.

- Pohotovostný režim:** Zap/Vyp televízora
- Číselné tlačidlá:** Používajú sa pre navigáciu kanálov a zadávanie hesla, textu atď.
- TV:** Zobrazí zoznam kanálov / Prepína medzi typmi vysielania
- Stlmiť:** Úplne vypne zvuk televízora
- Hlasitosť +/-**
- Ponuka:** Zobrazí ponuku TV
- Navigačné tlačidlá:** Pomáha pri pohybovaní sa v menu, obsahu atď. a pri stlačení Pravého tlačidla v režime TXT zobrazí podstránky
- OK:** Potvrdzuje užívateľské voľby, podrží stránku (v TXT režime), zobrazí Zoznam kanálov (DTV režim)
- Späť:** Vráti sa na predchádzajúcu obrazovku, otvára indexováciu stránku (v režime TXT)
- Prehliadač médií:** Otvára obrazovku Prehliadača médií.
- Informácie:** Zobrazuje informácie o obsahu na obrazovke, zobrazuje skryté informácie (odhaliť - v režime TXT)
- Moje tlačidlo 1 (*)**
- Farebné tlačidlá**
- Jazyk:** Prepína medzi režimami zvuku (analogové TV), zobrazuje alebo mení jazyk zvuku/titulkov (ak sú k dispozícii)
- Titulky:** Služi na zapnutie a vypnutie titulkov (ak sú k dispozícii)
- Rýchly posun dozadu:** Presunie obraz dozadu v médiách, ako sú filmy
- Nahrávanie:** Nahráva programy
- Prehrať:** Spúšťa prehrávanie zvoleného média
- Stop:** Zastaví prehrávanie zvoleného média
- Rýchly posun vpred:** Presunie obraz dopredu v médiách, ako sú filmy
- Pozastavenie:** Pozastavuje prehrávané médiá, spúšťa nahrávanie s časovým posunom
- Obrazovka:** Mení pomer strán obrazovky
- Text:** Zobrazí teletext (ak je k dispozícii), stlačte znovu pre zobrazenie teletextu cez normálny vysielací obraz (mix)
- Moje tlačidlo 2 (*)**
- Elektronický programový sprievodca (EPG):** Zobrazí elektronického programového sprievodcu
- Skončiť:** Zatvára a opúšťa zobrazené ponuky a vráti sa na predchádzajúcu obrazovku
- Rýchle menu:** Zobrazí zoznam menu pre rýchly prístup
- Žiadna funkcia
- Program +/-**
- Výmena:** Rýchlo prepína medzi predchádzajúcim a súčasným programom
- Zdroj:** Zobrazuje všetky dostupné vysielania a zdroje obsahu

Použitie Moje tlačidlo 1(*)

Stláčajte MOJE TLAČIDLO 1 po dobu piatich sekúnd na želanom zdroji, kanály alebo odkaze, kým sa na obrazovke neobjaví správa „MOJE TLAČIDLO JE NASTAVENÉ“. Toto potvrdzuje, že zvolené MOJE TLAČIDLO je teraz spojené so zvolenou funkciou.

Prípojka	Typ	Káble	Zariadenie
	Scart Pripojenie (zadná strana)		
	VGA Pripojenie (zadná strana)		
	PC/YPbPr Audio Pripojenie (bočný)	 Bočné audio YPbPr alebo PC pripájací kábel (nie je súčasťou dodávky)	
	HDMI Pripojenie (zadná strana)		
 SPDIF	SPDIF Pripojenie (zadná strana)		
	Bočné AV (Audio/Video) Pripojenie (bočný)	 (nie je súčasťou dodávky)	
 SLÚCHADLÁ	Slúchadlá Pripojenie (bočný)		
	YPbPr Video Pripojenie (zadná strana)	 PC na YPbPr pripájací kábel (nie je súčasťou dodávky)	
 USB	USB Pripojenie (bočný)		
 CI	CI Pripojenie (bočný)		
 12V DC IN		DC 12V Input	

POZNÁMKA: Pri pripájaní zariadenia cez YPbPr alebo bočný AV vstup, k vytvoreniu spojenia musíte použiť príslušné prípojné káble. Pozri ilustrácie vyššie. | Môžete použiť kábel YPbPr na VGA (nedodaný) pre aktiváciu signálu YPbPr cez VGA vstup. | Nemôžete použiť VGA a YPbPr naraz. | Ak chcete povoliť PC audio, budete musieť použiť PC/YPbPr AUDIO PRÍPOJNÝ kábel s bielymi a červenými vstupmi. | Ak je externé zariadenie pripojené cez SCART zásuvku, televízor sa automaticky prepne do režimu AV. | Pri prijímač DTV kanálov (MPEG4 H.264), alebo v režime Media Browser, výstup nebude k dispozícii prostredníctvom konektoru scart | Pri použití montážnej sady stenu (voliteľné príslušenstvo), odporúčame pripojiť všetky káble na zadnej strane televízora pred montážou na stenu | Vložte alebo vyberte modul CI, keď je televízor VYPNUTÝ. Mali by ste si pozrieť v návode na obsluhu modulu návod pre podrobnosti o nastavení.

Začíname

USB Pripojenie inštalácia

Zapínanie/vypínanie

Zapnutie televízora

Pripojte napájací kábel k 110-240 V AC, 50/60 Hz.

Zapnutie televízora z pohotovostného režimu:

Stlačte tlačidlo "⏻", **P+** / **P-** alebo numerické tlačidlá na diaľkovom ovládači.

Stláčajte bočný spínač funkcie, pokiaľ TV nepostúpi z pohotovosti.

Vypnutie televízora

Stlačte tlačidlo "⏻" na diaľkovom ovládači alebo stláčajte bočný spínač funkcie, pokiaľ sa TV prepne do pohotovostného režimu.

Pre úplné vypnutie TV vypojte napájací kábel zo zásuvky zdroja.

Poznámka: Keď je televízor v pohotovostnom režime, LED indikátor pohotovostného režimu môže blikať, čím indikuje, že funkcie ako napríklad Vyhľadávanie v pohotovostnom režime, bezdrôtové preberanie alebo časovač sú aktívne. LED môže blikať aj pri zapnutí televízora z pohotovostného režimu.

Prvá inštalácia

Po prvom zapnutí sa zobrazí na obrazovke voľba jazyka. Zvoľte jazyk a stlačte OK.

Ďalej sa zobrazí obrazovka Prvej inštalácie (FTI). Nastavte vaše preferencie s použitím navigačných tlačidiel a po ukončení stlačte OK pre pokračovanie. Možnosť **Režim obchodu** (voliteľné) môžete aktivovať, aby bola dostupná v menu "Iné nastavenia" a vaše nastavenia TV budú optimalizované pre lepšiu kvalitu zobrazenia. Zobrazí sa potvrdzujúce dialógové okno. Ak chcete pokračovať, vyberte **ÁNO**.


Ak je vybratý Domáci režim, Režim obchodu nebude dostupný po Prvej inštalácii. Stlačte tlačidlo **OK** pre pokračovanie.

Štandardný PIN kód sa môže meniť v závislosti od zvolenej krajiny.

Ak vás požiadajú o zadanie PIN kódu pre náhľad na možnosť menu, použite jeden z nasledujúcich kódov: 4725, 0000 alebo 1234.

Inštalácia v režime Anténa

Ak zvolíte možnosť **ANTÉNA** z obrazovky **Typu vyhľadávania**, televízor bude vyhľadávať digitálne pozemné TV vysielania.

 **POZNÁMKA:** Ak voľbu chcete zrušiť, stlačte tlačidlo **MENU**.

Po uložení všetkých dostupných staníc sa na obrazovke objaví Zoznam kanálov. Ak sa vám páči, ako sú kanály zatriedené podľa LCN (*), prosím, zvoľte "Áno" a potom stlačte **OK**.

Stlačením tlačidla **MENU** zrušíte zoznam kanálov a môžete pozeráť televíziu.

(* LCN je systém logického čísla kanálu, ktorý organizuje dostupné vysielanie v súlade s rozpoznateľnou kanálovou sekvenciou (ak je dostupné).

Inštalácia v režime Kábel

Zvoľte možnosť **CABLE** a stlačte tlačidlo **OK** na diaľkovom ovládači. Ak chcete pokračovať, zvoľte prosím **ÁNO** a stlačte **OK**. Ak chcete operáciu zrušiť, zvoľte **NIE** a stlačte **OK**. Z tejto obrazovky môžete zvoliť rozsahy frekvencie.

Zadajte rozsah frekvencie manuálne s použitím číselného tlačidla.

Poznámka: Trvanie vyhľadávania sa zmení v závislosti od zvoleného kroku vyhľadávania.

Prehrávanie médií cez USB vstup

Môžete pripojiť 2.5" a 3.5" palcové (hdd s externým zdrojom napájania) zariadenia externých harddiskov alebo USB pamäťový kľúč k vášmu TV s použitím USB vstupov TV.

DÔLEŽITÉ! Pred vykonaním akýchkoľvek pripojení k TV zálohujte vaše súbory. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek poškodenie súboru alebo stratu dát. Niektoré typy zariadení USB (napríklad prehrávače MP3) alebo pevné disky či pamäťové kľúče USB nemusia byť s týmto televízorom kompatibilné. TV podporuje formáty diskov FAT32 a NTFS, ale nahrávanie nebude k dispozícii s diskami vo formáte NTFS.

Pri formátovaní pevného disku USB s kapacitou 1 TB (terabajt) alebo viac sa môžu počas formátovania vyskytnúť problémy. Opakovane a rýchlo nezapájajte a nevypájajte disk. To môže spôsobiť fyzické poškodenie USB prehrávača a USB zariadenia. USB modul nevyťahujte, zatiaľ čo sa prehráva súbor.

Nahrávanie programu

DÔLEŽITÉ: Ak sa chystáte použiť nový pevný disk USB, odporúčame ho najskôr naformátovať vybratými položkami „Formátovať disk“ v ponuke televízora.

Poznámka: Ak chcete nahráť program, najskôr pripojte USB disk k televízoru, kým je vypnutý. Potom TV zapnite, aby sa spustila funkcia nahrávania.

Pre použitie funkcie nahrávania je potrebné, aby ste pripojili k TV USB disk alebo zariadenie externého harddisku a pripojený USB disk by mal mať kapacitu aspoň 1 GB a mal by byť kompatibilný s 2.0 rýchlosťou. Ak pripojené zariadenie USB nepodporuje prenosovú rýchlosť USB 2.0, zobrazí sa chybová správa.

Poznámka : Nahraté programy sa ukladajú na pripojenom USB disku. Ak si prajete, môžete ukladať/kopírovať nahrávky na počítači, avšak tieto súbory nebudú dostupné na prehrávanie na počítači. Nahrávky môžete prehrávať len prostredníctvom vášho TV.

Poznámka: V priebehu časového posunu sa môže vyskytnúť posun Lip Sync. Nahrávanie Rádia nie je podporované. TV môže nahrávať programy až do desiatich hodín.

Nahraté programy sú rozdelené do 4 GB segmentov.

Ak rýchlosť zápisu z pripojeného USB disku nie je dostatočná, môže zlyhať nahrávanie a možnosť časového posunu (timeshifting) nemusí byť k dispozícii.

sa odporúča používať jednotky USB harddisku pre nahrávanie HD programov.

Počas nahrávania nevypájajte USB/HDD. Toto by mohlo poškodiť pripojený USB/HDD.

Dostupná je podpora rozdelenia na viaceré časti. Podporované sú maximálne dve rôzne rozdelenia. Prvé rozdelenie usb disku sa používa pre funkcie PVR pripravenosti. Musí sa tiež formátovať ako prvotné rozdelenie, ktoré sa má použiť pre funkcie PVR pripravenosti.

Niektoré streamové bloky sa nemusia nahráť kvôli problémom so signálom, takže video môže niekedy počas prehrávania zmrznúť.

Keď je teletext ZAPNUTÝ, možná sa používať tlačidlá Nahrávať, Prehrať, Pauza, Zobrazit' (pre ListDialog). Ak sa nahrávanie spustí z časovača, keď je teletext ZAPNUTÝ, teletext sa automaticky vypne. Tiež sa deaktivuje používanie teletextu, keď sa pokračuje v nahrávaní alebo prehrávaní.

Nahrávanie Časového posunu (Timeshift)

Stlačte tlačidlo **||** (PAUZA) počas sledovania vysielania pre aktiváciu režimu časového posunu. V režime timeshifting (časového posunu) je program pozastavený a súčasne zaznamenaný na pripojený USB disk (*).

Stlačte znovu tlačidlo **▶** (PREHRAŤ) pre obnovenie zastaveného programu odtiaľ, kde ste ho zastavili. Stlačte tlačidlo ZASTAVIŤ pre zastavenie nahrávania s časovým posunom a návrat k živému vysielaniu.

Poznámka : Časový posun nie je možné použiť, pokiaľ je v režime rádia.

Poznámka : Nemôžete používať funkciu rýchleho spätného chodu časového posunu pred postúpením prehrávania s možnosťou rýchleho navíjania dopredu.

Okamžité nahrávanie

Stlačením tlačidla **●** (NAHRÁVANIE) sa spustí okamžité nahrávanie počas sledovania programu. Opätovným stlačením tlačidla **●** (NAHRÁVANIE) na diaľkovom ovládači sa nahrá aj ďalší program v elektronickom programom sprievodcovi (EPG). V tomto prípade OSD zobrazí naprogramované udalosti pre nahrávanie. Stlačením tlačidla **■** (STOP) sa okamžité nahrávanie zruší.

Poznámka : Nemôžete zapnúť vysielania alebo si pozerať Prehliadač médií počas režimu nahrávania. Pri nahrávaní programu alebo počas Časového posunu, ak rýchlosť vášho USB zariadenia nie je postačujúca, sa na obrazovke objaví varovná správa.

Pozieranie nahratých programov

Zvoľte **Knižnicu nahrávok** z menu **Prehliadača médií**. Zvoľte nahratú položku zo zoznamu (ak sa predtým nahrala). Stlačte tlačidlo **OK** pre zobrazenie **Voľby prehrávania**. Zvoľte možnosť, potom stlačte tlačidlo **OK**.

Poznámka: Počas prehrávania nebude možné prezerat' hlavnú ponuku ani položky ponuky.

Stlačením tlačidla **■** (STOP) sa prehrávanie zastaví a na obrazovke sa opäť zobrazí Knižnica nahrávok.

Pomalé prehrávanie vpred

Stlačením tlačidla **||** (POZASTAVIŤ) počas prehrávania nahraných programov sa aktivuje funkcia pomalého prehrávania vpred. Pomocou tlačidla **▶▶** možno prehrávať obraz pomaly vpred. Viacnásobným stlačením tlačidla **▶▶** sa zmení rýchlosť pomalého prehrávania vpred.

Nastavenie Nahrávania

Pre konfiguráciu nastavenia nahrávania, v menu Nastavenia vyberte Nastavenie Nahrávania.

Formátovať disk: Môžete použiť voľbu Formátovať disk pre formátovanie pripojeného USB disku. Požaduje sa váš pin pre použitie funkcie Formátovať disk (štandardný pin je 0000).

Štandardný PIN kód sa môže meniť v závislosti od zvolenej krajiny.

Ak vás požiadajú o zadanie PIN kódu pre náhľad na možnosť menu, použite jeden z nasledujúcich kódov: 4725, 0000 alebo 1234.






DÔLEŽITÉ: Pamätajte, že aktivovaním tejto funkcie sa stratia VŠETKY dáta uložené na disku USB a jeho formát sa zmení na FAT32. Rovnako aj v prípade, že disk USB nefunguje správne, sa môžete pokúsiť disk naformátovať. Vo väčšine prípadov formátovanie disku USB obnoví jeho normálnu prevádzku. VŠETKY dáta uložené na disku USB sa však v tomto prípade stratia.

Poznámka: Ak sa počas spúšťania záznamu zobrazí správa „USB je príliš pomalé“, skúste znovu spustiť nahrávanie. Ak sa opäť zobrazí rovnaká chyba, je možné, že váš USB disk nespĺňa požiadavky na prenosovú rýchlosť. Skúste pripojiť iný disk USB.

Ponuka Prehliadač médií

Môžete prehrávať fotografie, hudbu a video súbory uložené na USB disku jeho pripojením k televízoru a pomocou obrazovky prehliadača médií. Pripojte USB disk k jednému z USB vstupov umiestnených na bočnej strane televízora. Stláčaním tlačidla **MENU** počas režimu Prehliadač médií sa umožní prístup k možnostiam menu Obraz, Zvuk a Nastavenia. Opätovné stlačenie tlačidla **MENU** sa ukončí táto obrazovka. Môžete si nastaviť preferencie Prehliadača médií Media Browser pomocou Ponuka Nastavenia .

Režim slučky / Náhodného prehrávania.

Spustíte prehrávanie s  a aktivujete 	TV prehrá ďalší súbor a celý zoznam.
Spustíte prehrávanie pomocou OK a aktivujete 	Rovnaký súbor sa prehrá v slučke (opakovanie).
Spustíte prehrávanie pomocou OK /  a aktivujete 	Súbory sa prehrávajú náhodne.

Menu Vlastností a Funkcie TV

Obsah obrazového menu	
Režim	Môžete zmeniť režim obrazu pre zhadu s vašimi preferenciami alebo požiadavkami. Obrazový režim sa môže nastaviť na jednu z týchto možností: Kino, Hry, Dynamický a Prirodzený.
Kontrast	Nastaví hodnoty svetlosti a tmavosti obrazovky.
Jas	Nastaví hodnotu jasnosti pre obrazovku.
Ostrosť	Nastaví hodnotu ostrosti pre predmety zobrazené na obrazovke.
Farba	Nastaví hodnotu farby, upraví farby.
Režim šetrenia energiou	Pre zvolenie Úsporného režimu ako sú Eco, Vypnúť obraz a Deaktivovaný stlačte tlačidlo alebo. (Keď je režim Dynamický, režim Šetrenia energie sa automaticky nastaví ako deaktivovaný.)
Podsvietenie (voliteľné)	Toto nastavenie ovláda úroveň podsvietenia. Funkcia zadného podsvietenia bude neaktívna, ak je režim Šetrenia energie nastavený na Ekonomický. Podsvietenie sa nemôže aktivovať v režime VGA alebo v režime Prehliadača médií, alebo pokiaľ je obrazový režim nastavený na Hra.
Redukcia šumu	Ak je vysielaný signál slabý a obraz rušený, použite na zníženie šumu nastavenie Redukcia šumu.
Pokročilé nastavenie	
Dynamický kontrast:	Pomer Dynamického kontrastu môžete zmeniť na želanú hodnotu.
Teplota farieb	Nastaví želaný farebný tón
Zväčšenie obrazu	Nastaví želaný rozmer obrazu z menu priblíženia obrazu. Poznámka : Auto (Dostupné len v Scartovom režime s prepínaním vysokého napätia/nízkeho napätia SCART PIN8)
Filmový režim	Filmy sa nahrávajú pri rôznych počtoch rámov na sekundu na normálne televízne programy. Zapnite túto funkciu pri sledovaní filmov, aby sa lepšie zobrazovali rýchlo sa pohybujúce scény.
Tón kože	Tón kože sa môže meniť medzi -5 a 5.
Posun farby	Upravte želaný farebný tón.
RGB Zosilnenie	Hodnoty teploty farby môžete konfigurovať s použitím funkcie RGB Zosilnenia.
Obnoviť	Znovu nastaví nastavenie obrazu na výrobné štandardné nastavenia. (Okrem režimu Hra)
Automatická pozícia (v režime PC)	Automaticky optimalizuje displej. Pre optimalizovanie stlačte OK.
H pozícia (v režime PC)	H (Horizontálna - Vodorovná) Pozícia posúva obraz po obrazovke po vodorovnej osi doľava alebo doprava.
V pozícia (v režime PC)	Táto položka posúva obraz po obrazovke po zvislej osi hore alebo dole.
Pixlové kmitanie (v režime PC)	Upravenia Bodových hodín opravujú interferenciu, ktorá sa objavuje ako vertikálne odstupňovanie v bodových intenzívnych prezentáciách ako tabuľky alebo odstavce alebo text v menších fontoch.
Fáza v režime PC (Sound in PC mode)	V závislosti od rozlíšenia a snímkovacej frekvencie, ktorá ide do vstupu na televízore, môžete na obrazovke vidieť zastrený alebo rušený obraz. V takom prípade môžete použiť túto funkciu a vyčistiť obraz metódou pokusu a omylu.
<i>Zatiaľ čo je v režime VGA (PC), niektoré položky v Obrazovom menu nebudú dostupné. Namiesto toho sa nastavenia režimu VGA pridávajú k Obrazovým nastaveniam, pokiaľ je v PC režime.</i>	

Obsah ponuky Nastavenie zvuku	
Hlasitosť	Nastaví úroveň hlasitosti.
Ekvalizér	Zvolí režim ekvalizéra. Užívateľské nastavenia sa môžu vykonať len v užívateľskom režime.
Rovnováha	Toto nastavenie slúži na zvýraznenie ľavého alebo pravého zvukového kanálu.
Slúchadlá	Nastaví hlasitosť slúchadiel.
Zvukový režim	Môžete zvoliť zvukový režim. (Ak ho zvolený kanál podporuje).
AVL (Automatické obmedzenie hlasitosti)	Funkcia nastaví zvuk pre získanie stálej úrovne výstupu medzi programami.
Digitálny výstup	Nastaví typ výstupu digitálneho zvuku.
Podporované formáty súborov v režime	
Podmienенý prístup	Ovláda moduly s podmieneným prístupom, ak sú dostupné.
Jazyk	Konfiguruje nastavenie jazyka (môže sa meniť v závislosti od zvolenej krajiny) Bude k dispozícii Preferované a aktuálne nastavenie. Aktuálne nastavenie je možné zmeniť iba v prípade, že ich vysielateľ podporuje.
Rodičovská ochrana	Zadajte správne heslo pre zmenu rodičovských nastavení. V tomto menu môžete ľahko upraviť zámok, dospelý zámok (môže sa meniť v závislosti od zvolenej krajiny) a detský zámok. Môžete tiež nastaviť nové číslo pin.
Časovače	Nastaví časovač pre vypnutie TV po určitej dobe. Nastavuje časovače pre vybrané programy. (USB nahrávanie)
Nastavenie Nahrávania	Zobrazí konfiguračné menu nahrávania (požaduje sa USB pripojenie)
Dátum/čas	Nastaví čas a dátum.
Zdroje	Aktivuje alebo deaktivuje možnosti vybraných zdrojov.
Iné nastavenia: Zobrazí iné možnosti nastavenia televízora:	
Časový limit ponuky OSD	Zmení trvanie časový limit pre obrazovky ponuky.
Kanály so zakódovaným snimaním	Keď je toto nastavenie zapnuté, pomocou procesu vyhľadávania sa zistia tiež kódované kanály.
Modré pozadie	Aktivuje alebo deaktivuje modré pozadie systému, keď je signál slabý alebo neprítomný.
Aktualizácia softvéru	Pre zabezpečenie, aby mal váš TV stále ten najaktuálnejší firemný softvér.
Verzia aplikácie	Zobrazí verziu aplikácie.
Nedoslychavý	Aktivuje akúkoľvek špeciálnu funkciu odoslanú z vysielateľa.
Zvukový popis	Zvukový popis je doplnujúci hovorený záznam pre zrakovo postihnutých divákov vizuálnych médií vrátane televízie a filmov. Túto funkciu môžete využívať iba vtedy, ak sa tento doplnujúci záznam vysielá. <i>Poznámka: Funkcia audio popisu zvuku nemôže byť dostupná v režime nahrávania alebo časového posunu.</i>
Automatické vypnutie televízora	Môžete nastaviť hodnotu časového limitu pre funkciu automatického vypnutia. Keď sa dosiahne hodnota časového limitu a TV sa neprevádzkoval počas zvolenej doby, TV prejde do pohotovostného režimu.

Menu Vlastností a Funkcie TV

Vyhľadávanie v pohotovostnom režime (voliteľné)	Ak je vyhľadávanie v pohotovostnom režime nastavené na Zapnuté, ak je televízor v pohotovostnom režime, vyhľadajú sa vysielania ktoré sú k dispozícii. Ak televízor nájde všetky nové alebo chýbajúce vysielania, zobrazí sa menu s otázkou, či chcete vykonať tieto zmeny. Po tomto procese bude aktualizovaný a menený Zoznam kanálov.
Režim celej obrazovky (voliteľné)	Ak predstavujete TV v obchode, môžete aktivovať tento režim. Počas aktivácie režimu Obchodu niektoré položky v TV menu nemusia byť dostupné.
Režim šetrenia energiou	Toto nastavenie konfiguruje preferenciu režimu zapnutia zdroja.
Inštalácia a preladenie Obsahu Menu	
Automatické vyhľadávanie kanálov (Preladenie) (ak je k dispozícii)	Zobrazuje možnosti automatického ladenia. Digitálna anténa: Vyhľadáva a ukladá anténne DVB stanice. Digitálny kábel: Vyhľadáva a ukladá káblové DVB stanice. Analógové: Vyhľadáva a ukladá analógové stanice. Digitálna anténa a analógové: Vyhľadáva a ukladá anténne DVB a analógové stanice. Digitálne káblové a analógové: Vyhľadáva a ukladá káblové DVB a analógové stanice.
Manuálne snímanie kanálov	Táto funkcia sa dá použiť na priamy vstup do vysielania.
Sieťové snímanie kanálov	Hľadá prepojené kanály v systéme vysielania.
Jemné doladenie analógového signálu	Môžete použiť toto nastavenie k jemnému doladeniu analógových kanálov. Táto funkcia nie je dostupná, ak nie sú uložené žiadne analógové kanály.
Prvá inštalácia	Vymaže všetky uložené kanály a nastavenia, prenastaví TV do továrenského nastavenia.

Všeobecné TV postupy

Použitie Zoznamu staníc

Televízor roztriedi všetky uložené stanice do Zoznamu kanálov. Tento zoznam kanálov môžete upraviť, nastaviť si obľúbené alebo aktívne stanice, ktoré sa majú uviesť, a to pomocou možností v Zozname staníc.

Konfigurácia Rodičovskej ochrany.

Abý sa zakázalo pozeranie určitých kanálov, kanály a menu je možné uzamknúť s použitím rodičovského kontrolného systému.

Ak chcete zobrazit' možnosti rodičovskej zámky, musíte zadať PIN kód. Továrenské nastavenie PIN čísla je **0000**. Po zadaní správneho PIN kódu sa zobrazia nastavenia ponuky detskej kontroly.

Zámok menu: Nastavenie zámku menu aktivuje alebo deaktivuje prístup k menu.

Vypelý zámok: Keď je nastavený, táto možnosť získa vypelé informácie z vysielania a ak je úroveň vypelosti deaktivovaná, deaktivuje prístup k vysielaniu.


Detský zámok: Keď je nastavený Detský zámok, TV je možné ovládať len diaľkovým ovládačom. V takom prípade nebudú tlačidlá na prednom paneli fungovať.

Nastaviť PIN: Definuje nové číslo PIN.

Štandardný PIN kód sa môže meniť v závislosti od zvolenej krajiny.

*Ak vás požiadajú o zadanie PIN kódu pre náhľad na možnosť menu, použite jeden z nasledujúcich kódov: **4725. 0000 alebo 1234.***

Elektronický programový sprievodca (EPG)


Niektoré, ale nie všetky kanály zasielajú informácie o aktuálnych a nasledujúcich programoch. Stlačte tlačidlo  a zobrazí sa ponuka EPG.

Červené tlačidlo (Predchádzajúci deň): Zobrazí programy predchádzajúceho dňa.

Zelené tlačidlo (Nasledujúci deň): Zobrazí programy nasledujúceho dňa.

Žlté tlačidlo (Príbliženie): Rozšíri informácie o programe.

Modré tlačidlo (Filter): Náhľad na filtrovacie možnosti.


TITULKY: Pre náhľad na Zvoliť menu žánra stlačte tlačidlo . S použitím tejto funkcie môžete vyhľadávať databázu programového sprievodcu v súlade so žánrom. Informácie dostupné v programovom sprievodcovi sa vyhľadajú a vymenujú sa výsledky hodiace sa pre Vaše kritériá.


(i)INFORMÁCIE: Zobrazí podrobné informácie o vybranom programe.

Číslkové tlačidlá (Prejsť): Preskočí na preferovaný kanál priamo cez číselné tlačidlá.

OK: Zobrazí programové možnosti.

Text (Vyhľadávanie): Zobrazí menu „**Vyhľadávanie sprievodcu**“.

 **(Teraz)** : Ukáže súčasný program.

 **(NAHRÁVANIE):** TV začne nahrávať vybrané programy. Môžete stlačiť tlačidlo znova pre zastavenie nahrávania.

P+P- : Ďalšie informácie o udalosti

DÔLEŽITÉ: Pripojte k vášmu TV USB disk, zatiaľ čo je TV vypnutý. Potom TV zapnite, aby sa spustila funkcia nahrávania.

Poznámka : Prepínanie staníc či zdroja nie je počas nahrávania dostupné.

Možnosti programu

V EPG menu, stlačte tlačidlo **OK** pre vstup do menu "**Nastavenia podujatí**".

Voľba kanálu

V ponuke EPG môžete pomocou tejto možnosti prepnúť na vybraný kanál.

Zaznamenať /odstrániť časovač nahrávania

Potom, ako ste zvolili program v EPG menu, stlačte tlačidlo **OK**. Vyberte možnosť voľby "**Nahráva**" a stlačte tlačidlo **OK**. Po tejto operácii sa naplánuje nahrávanie pre zvolený program.

Ak chcete zrušiť už vybraný záznam, zvýraznite program a stlačte tlačidlo **OK** a vyberte voľbu "**Delete Rec. Nahrávania**". Nahrávanie sa zruší.

Nastaviť/odstrániť časovač

Potom, ako ste zvolili program v EPG menu, stlačte tlačidlo **OK**. Vyberte možnosť "**Nastaviť časovač**" a stlačte tlačidlo **OK**. Môžete nastaviť časovač pre programy v budúcnosti. Ak chcete zrušiť už nastavený časovač, zdôraznite daný program a stlačte tlačidlo **OK**. Potom vyberte možnosť "**Odstrániť časovač**". Časovač sa zruší.

Poznámka : Nie je možné nahrávať dva kanály naraz.

Aktualizácia softvéru

Váš TV dokáže automaticky vyhľadať aktualizácie cez anténny/kábový signál.

Vyhľadávanie Aktualizácií softvéru cez užívateľské rozhranie

Stačí prejsť na hlavné menu. Vyberte **Nastavenia** a vyberte menu **Ďalšie nastavenia**. V menu **Iné nastavenia** navigujte k položke **Softvér pre aktualizáciu** a stlačte tlačidlo **OK** pre kontrolu novej aktualizácie softvéru.

3 AM vyhľadávanie a režim aktualizácie

Zatiaľ čo je TV pripojený k anténnemu signálu. Ak sa aktivuje Automatické snímanie v menu Možnosti aktualizácie, TV sa zobudí o 03:00 hod. a vyhľadá vysielacie kanály ohľadom novej aktualizácie softvéru. Ak sa nájde a úspešne stiahne nový softvér, nabudúce, keď sa TV zapne, bude mať novú verziu softvéru.

Poznámka: Ak sa TV po aktualizácii nezapne, vypojte TV na 2 minúty a znovu ho zapojte.

Riešenie problémov a Tipy

TV sa nezapne

Uistite sa, či je napájací kábel zapojený bezpečne do zásuvky v stene. Batérie v diaľkovom ovládači môžu byť vybité. Stlačte tlačidlo zapnutia na TV.


Zlý obraz

- Zvolili ste správny televízny systém?
- Nízka úroveň signálu môže spôsobiť skreslenie obrazu. Prosím, skontrolujte prístup antény.
- Skontrolujte, či ste zadali správnu frekvenciu kanála, ak ste vykonali ručné ladenie.
- Kvalita obrazu sa môže zhoršiť, ak sú dve zariadenia pripojené k televízoru súčasne. V takom prípade odpojte jedno zo zariadení.

Chýba obraz

- Ak nemáte žiadny obraz, znamená to, že televízor neprijíma žiadny signál. Vybrali ste správne tlačidlo na diaľkovom ovládači? Skúste to ešte raz. Uistite sa taktiež, že bol vybratý správny zdroj vstupu.
- Je anténa správne pripojená?
- Nie je kábel antény poškodený?
- Sú na pripojenie antény použité vhodné zástrčky?
- Ak máte pochybnosti, obráťte sa na predajcu.

Žiadny zvuk.

- Je televízor nastavený na stlmenie zvuku? Pre zrušenie stlmenia stlačte tlačidlo , alebo zvýšte hlasitosť.
- Zvuk vychádza len z jedného reproduktora. Je rovnováha nastavená do extrému? Pozrite časť Nastavenie zvuku.

Diaľkové ovládanie - nefunguje

- Batérie môžu byť vybité. Vymeňte batérie.

Vstupné zdroje - nie je možná voľba

- Ak sa vám nedarí zvoliť zdroj vstupu, je možné, že nie je pripojené žiadne zariadenie.
- Ak ste sa pokúsili pripojiť zariadenie, skontrolujte káble AV a pripojenie.

Nahrávka nedostupná

Ak chcete nahráť program, najskôr pripojte USB disk k televízoru, kým je vypnutý. Potom TV zapnite, aby sa spustila funkcia nahrávania. Ak nemôžete nahrávať, skúste TV vypnúť a potom znovu vložte USB zariadenie.

USB je príliš pomalé

Ak sa počas spúšťania záznamu zobrazí správa „USB je príliš pomalé“, skúste znovu spustiť nahrávanie. Ak sa opäť zobrazí rovnaká chyba, je možné, že váš USB disk nespĺňa požiadavky na prenosovú rýchlosť. Skúste pripojiť iný disk USB.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsluženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslužené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslužené elektrozariadenie alebo použité batérie, či akumulátory zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe www.sewa.sk.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

Typické režimy zobrazenia PC vstupu

Nasledujúca tabuľka uvádza niektoré typické režimy obrazu. Televízor nemusí podporovať všetky rozlíšenia. Váš televízor podporuje rozlíšenie až 1920x1080.

Index	Rozlíšenie	Frekvencia
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

Kompatibilita AV a HDMI

Zdroj	Podporované signály	Dostupné	
EXT SCART	PAL 50/60	O	
	NTSC 60	O	
	RGB 50	O	
	RGB 60	O	
Bočné AV	PAL 50/60	O	
	NTSC 60	O	
PC/YPbPr	480i-480p	60Hz	O
	576i-576p	50Hz	O
	720P	50Hz0,60Hz	O
	1080I	50Hz0,60Hz	O
	1080P	50Hz0,60Hz	O
HDMI1	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576i-576p	50Hz	O
	720P	50Hz0,60Hz	O
	1080I	50Hz0,60Hz	O
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

(X: Nedostupné, O: dostupné)

V niektorých prípadoch sa signál na TV nemusí zobraziť správne. Problémom môže byť nezlučiteľnosť so štandardom na strane zdrojového zariadenia (DVD prehrávača, set-top boxu a pod.) Ak máte taký problém, prosím, kontaktujte Vášho predajcu a tiež výrobcu zdrojového vybavenia.

Podporované formáty súborov v režime USB

Médiá	Prípona súborov	Formát		Poznámky (Maximálne rozlíšenie/Rýchlosť prenosu atď.)
		Video	Audio	
Film	mpg, mpeg	MPEG1, MPEG2		MPEG1: 768x576 @30P MPEG2:1920x1080 @ 30P
	vob	MPEG2		1920x1080 @ 30P
	mp4	MPEG4, Xvid , H.264		
	mkv	H.264, MPEG4,VC-1		
	avi	MPEG2, MPEG4, Xvid , H.264		
	flv	H.264/VP6/Sorenson		H.264/VP6:1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @30P
3gp	MPEG4 , H.264		1920x1080 @ 30P	
Hudba	.mp3	-	MPEG 1 Layer 1 / 2 (MP3)	32Kbps ~ 320Kbps(Bitová rýchlosť)32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz,8K, 11.025K, 12K Hz(Vzorkovacia rýchlosť)
Fotografia	.jpg .jpeg	Základný formát JPEG	-	max WxH = 15360x8640 4147200bytes
	.	Postupný formát JPEG	-	max WxH = 9600x6400 3840000bytes
	.bmp	-	-	max WxH = 9600x6400 3840000bytes
Titulky	.sub .srt	-	-	-

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Režim DVD

Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA

DVD prehrávač je laserový produkt triedy 1. Tento produkt používa viditeľný laserový lúč, ktorý môže spôsobiť nebezpečné vystavenie sa žiareniu. Prehrávač používajte vždy podľa pokynov.

**LASEROVÝ
PRODUKT
TRIEDY 1**

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

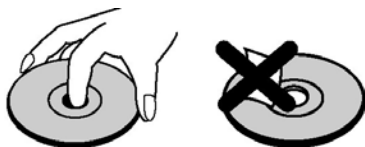
Symbol blesku s hrotom šípky v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje užívateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ vo vnútri prístroja, ktoré môže byť dostatočne silné na to, aby predstavovalo riziko úrazu osôb elektrickým prúdom.

Symbol výkričníka v rovnostrannom trojuholníku má za úlohu upozorniť používateľa zariadenia na prítomnosť dôležitých informácií o prevádzke a údržbe v dokumentácii, ktorá je priložená k zariadeniu.

Poznámky k diskom

Manipulácia s diskami

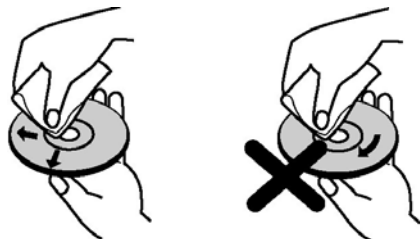
- Ak chcete, aby disk ostal čistý, chytajte ho len za okraje. Nedotýkajte sa povrchu disku.
- Na disk nelepte papier ani pásku.
- Ak je disk znečistený (napr. lepidlom), pred použitím disku nečistoty odstráňte.



- Nevystavujte disk pôsobeniu priameho slnečného žiarenia a tepelných zdrojov (napr. vedenia s horúcim vzduchom) a ani ho nenechávajte na priamom slnku v zaparkovanom aute, pretože teplota sa môže rýchlo zvýšiť a disk sa môže poškodiť.
- Po dokončení prehrávania uložte disk do ochranného obalu.

Čistenie

- Pred prehrávaním očistite disk čistiacou utierkou. Disk utierajte smerom od stredu k okraju.



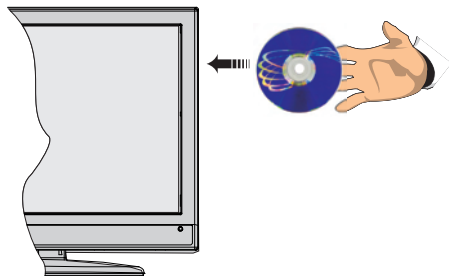
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, akými sú napríklad benzín, riedidlo, komerčne dostupné čističe a ani antistatické spreje, ktoré sú určené pre vinylové platne.

Oboznámenie s licenciou

- Tento výrobok zahŕňa technológiu chránenú zákonom o autorských právach, ktorá je chránená patentmi Spojených štátov a inými zákonmi o ochrane intelektuálneho vlastníctva. Používanie tejto technológie ochrany autorských práv musí byť schválené spoločnosťou Rovi Corporation ak neexistuje iné schválenie od spoločnosti Rovi Corporation, používanie tejto technológie sa vzťahuje len na domáce a iné obmedzené používanie. Spätný zásah alebo demontáž sú zakázané.“

Ako sledovať DVD

Pri vkladaní disku do zásuvky musí potlačená strana disku smerovať dopredu:



Keď je TV zapnutý, najskôr prepnete zdroj na DVD stlačením tlačidla **SOURCE** na diaľkovom ovládači. Stlačte tlačidlo prehrávania na diaľkovom ovládači alebo prednom paneli prístroja. Ak v podávači disku nie je žiadny disk, vložte najprv DVD a stlačte tlačidlo Play.

Poznámka : Ak prepnete do iného zdroja stlačením tlačidla **SOURCE**, **SWAP** alebo **P+/P-** na diaľkovom ovládači, prehrávanie DVD sa automaticky preruší. Keď prepnete do DVD režimu, mali by ste stlačiť **PREHRAŤ** a obnoviť prehrávanie manuálne.

Tlačidlá ovládacieho panela DVD

A. Zásuvka na disk

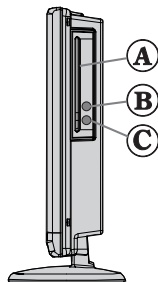
B. Prehrať/pauza

Prehráva/pozastaví prehrávanie disku. Ak je aktívna ponuka DVD (koreňová ponuka), toto tlačidlo funguje ako výberové tlačidlo (zvoľí zvýraznenú položku v ponuke), ak nie je táto funkcia na disku zakázaná.

C. Zastaviť/vysunúť

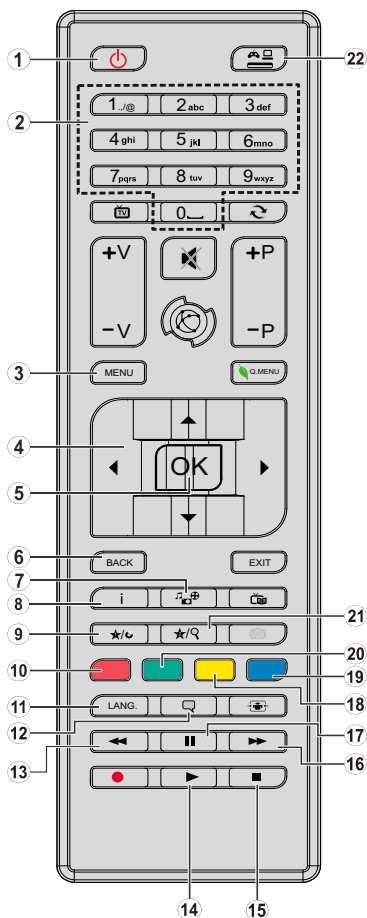
Zastaví prehrávanie disku/vysunie alebo zasunie disk Poznámka:

- Disk nie je možné vysunúť pomocou diaľkového ovládača.
- Počas prehrávania súboru disk vysuniete stlačením tlačidla ZASTAVIŤ trikrát.



Diaľkový ovládač DVD

1. Pohotovostný režim
2. Číselné tlačidlá
3. Ponuka TV
4. Navigačné tlačidlá
5. OK / Vybrať
6. Späť
7. Uhol
8. Informácie
9. DVD menu
10. Zoom
11. Výber jazyka
12. Titulky
13. Rýchly posun dozadu
14. Prehrať
15. Zastaviť
16. Rýchly posun vpred
17. Pauza
18. Hlavná ponuka
19. Titul
20. Opakovanie
21. Režim vyhľadávania
22. Zdroj



Všeobecné postupy

DVD, hudobné CD a CD s filmami či obrázkami môžete obsluhovať pomocou príslušných tlačidiel na diaľkovom ovládači. V nasledujúcej časti uvádzame hlavné funkcie najčastejšie používaných tlačidiel diaľkového ovládača.

Tlačidlá na diaľkovom ovládači	DVD Prehrávanie	Film Prehrávanie	Prehrávanie obrázkov	Prehrávanie hudby
	Zastaviť	Zastaviť	Zastaviť	Zastaviť
	Pauza	Pauza	Pauza	Pauza
	Zastaviť	Zastaviť	Zastaviť	Zastaviť
	Preskočiť vzad/ vpred	Preskočiť vzad/ vpred	Predchádzajúci/ Nasledovný	Predchádzajúci/ Nasledovný
	Preskočiť vzad/ vpred	Preskočiť vzad/ vpred	Otočiť	Preskočiť vzad/ vpred
	Zvýrazní položku v menu / Posúva priblížený obraz nahor alebo nadol (ak je to možné).			
	Spätné prevíjanie / Navíjanie dopredu			
MOJE TLAČIDLO 1	Zobrazí čas/hlavnú ponuku nastavení			
Informácie	Výber ponuky zobrazenia času (počas prehrávania). Opakovaným stláčaním prepína medzi režimami.			
Jazyk	Jazyk zvuku.		X	X
Menu	Zobrazí ponuku TV.			
OK / Zvoliť	Vstúpiť/zobrazit'/prehrať			
ZELENÉ TLAČIDLO	Zobrazí možnosti opakovania.			
Návrat	Návrat späť na prechádzajúcu ponuku (ak je to možné).			
ŽLTÉ TLAČIDLO	Návrat späť na hlavnú ponuku (ak je to možné).			
MOJE TLAČIDLO 2	Priamy výber scény alebo času.		Zvolí želaný súbor.	Zvolí želaný súbor.
MODRÉ TLAČIDLO	Titulky zap.-vyp. Opakovaným stláčaním prepína medzi možnosťami titulkov.		X	X
Názov	Zobrazí ponuku disku (ak je dostupná).	Zobrazí ponuku disku (ak je dostupná).	X	X
Priblížiť	Priblíži obraz. Opakovaným stláčaním prepína medzi možnosťami priblíženia.			

Iné funkcie – kombinácie tlačidiel (Pri prehrávaní)	
	Pomalý posun vpred.
	Nastavuje rýchlosť pomalého posunu vpred.
	Nastavuje rýchlosť pomalého posunu vpred.
	Nastavuje rýchlosť rýchleho posunu vzad.
	Potvrzuje príkaz Zastaviť.

(* Jednotlivé kapitoly možno spustiť priamo stláčaním číselných tlačidiel. Na presun k jednočíselným kapitolám je potrebné stlačiť 0 (napríklad: pre výber kapitoly 5 stlačíte 0 a 5).

Všeobecné prehrávanie

Základné prehrávanie

1. Stlačte tlačidlo napájania

2. Vložte, prosím, disk do zariadenia.

Disk sa automaticky zavedie a ak na disku nie sú zaznamenané žiadne ponuky, automaticky sa spustí prehrávanie.

O krátku chvíľu sa na obrazovke TV prijímača môže zobrazíť ponuka, alebo sa po predstavení filmovej spoločnosti môže okamžite spustiť prehrávanie filmu. Tento postup závisí od obsahu disku a môže sa zmeniť.


Poznámka : Kroky 3 a 4 sú k dispozícii len v prípade, ak sa na disku nachádza ponuka

3. Stlačením "▼" / "▲" / ◀ / ▶ alebo číselných tlačidiel zvolíte požadovaný titul.

4. stlačte OK.

Prehrávanie zvolených položiek teraz začína. Prehrávaná položka môže byť pohybový obraz, stály obraz alebo iné pod-menu v závislosti od disku.


Informácia pre používateľa:

Ak je krok zodpovedajúci tlačidlu zakázaný, zobrazí sa symbol .

Poznámky k prehrávaniu:

- Počas rýchleho presunu dopredu alebo rýchleho presunu dozadu nebude z jednotky vychádzať zvuk.
- V režime spomaleného prehrávania nebude z jednotky vychádzať zvuk.
- Spätné spomalené prehrávanie nie je k dispozícii.
- V niektorých prípadoch sa jazyk titulkov ihneď nezmení na zvolený jazyk.
- Ak sa ani po niekoľkonásobnom stlačení tohto tlačidla požadovaný jazyk nezvolí, znamená to, že tento jazyk sa na disku nenachádza.
- Po reštartovaní prehrávača alebo výmene disku sa výber titulkov automaticky zmení na pôvodné nastavenie.
- Ak zvolíte jazyk, ktorý nie je diskom podporovaný, jazyk titulkov sa automaticky nastaví na prioritný jazyk disku.
- K cirkulácii spravidla dochádza po zmene na iný jazyk, čo znamená, že titulky zrušíte opakovaným stlačením tohto tlačidla dovtedy, kým sa na obrazovke nezobrazí hlásenie „Titulky sú vypnuté“.
- Po zapnutí napájania alebo vybraní disku je zvuk, ktorý počujete, zvukom zvoleným počas úvodného nastavenia. Ak tento jazyk nie je na disku zaznamenaný, budete počuť len ten jazyk, ktorý je na disku zaznamenaný.
- Niektoré disky DVD nemusia obsahovať hlavné menu a/alebo menu titulov.
- Spätňý krokový posun nie je k dispozícii.

12. Informácia pre používateľa:

Ak sa pokúsite zadať číslo, ktoré je vyššie než celkový čas aktuálneho titulu, okno vyhľadávania sa stratí a v hornom ľavom rohu obrazovky sa zobrazí hlásenie  „Input Invalid“ (Neplatné zadanie).

13. Ak je režim ZVÄČŠIŤ zapnutý, režim prezentácie nie je k dispozícii.

DVD-Riešenie problémov

Obrazová kvalita je nedostatočná (DVD)

- Skontrolujte, či nie je poškodený povrch DVD disku. (Škrabance, odtlačky prstov, atď.)
- Vyčistite DVD disk a skúste znova.

Pozriť pokyny v časti „Poznámky o diskoch“, kde je uvedený správny spôsob čistenia diskov.

- Skontrolujte, či sa DVD disk nachádza v diskovej priehradke potlačenou stranou nahor.
- Vlhký DVD disk alebo kondenzácia môžu nežiaduco ovplyvňovať funkčnosť zariadenia. Počkajte približne 1 - 2 hodiny v pohotovostnom režime, kým zariadenie nevyschne.

Disk nehrá

- V zariadení nie je vložený disk. *Umiestnite disk do podávača.*
- Disk je nesprávne vložený.

Skontrolujte, či sa DVD disk nachádza v diskovej priehradke potlačenou stranou nahor.

- Nesprávny typ disku. zariadenie nemôže prehrávať CD-ROM atď. • Kód oblasti DVD sa musí zhodovať s prehrávačom.

Nesprávny jazyk OSD

- V ponuke nastavenia zvolte požadovaný jazyk.
- Jazyk zvuku alebo titulkov na DVD sa nedá zmeniť.
- Viacjazyčný zvuk a/alebo titulky sa na DVD disku nenachádzajú.
- Pomocou ponuky titulov DVD sa pokúste zmeniť zvuk alebo titulky. Niektoré DVD disky neumožňujú používateľovi meniť tieto nastavenia pomocou ponuky disku.
- Tieto funkcie nie sú na DVD disku k dispozícii.

Chýba obraz

- Stlačili ste správne tlačidlá na diaľkovom ovládaní? Skúste to ešte raz.

Žiadny zvuk

- Skontrolujte, či je zvuk nastavený na počuteľnú úroveň.
- Skontrolujte, či ste zvuk náhodne nevypli.





Skreslený zvuk

- Skontrolujte, či ste správne zvolili príslušný režim počúvania.

Ak nič nefunguje

Ak ste vyskúšali všetky vyššie uvedené riešenia a žiadne z nich nefunguje, TV-DVD vypnite a znovu zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na dodávateľa alebo odborníka na opravu TV-DVD. Nepokúšajte sa opravovať pokazený TV-DVD vlastnými silami.

Typy diskov kompatibilných s touto jednotkou

Typy diskov (logá)	Typy záznamu	Veľkosť disku	Max. doba prehrávania	Charakteristiky
DVD 	Audio + Video	12 cm	Single- Jednostranný; 240 min. Double- Obojstranný; 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> DVD obsahuje vynikajúci zvuk a obraz vďaka systémom Dolby Digital a MPEG-2. Pomocou ponuky na obrazovke môžete voliť rôzne funkcie obrazu a zvuku.
AUDIO-CD 	Audio	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Režim LP sa zaznamenáva ako analógový signál s vyššou mierou skreslenia. CD sa zaznamenáva ako digitálny signál s lepšou kvalitou zvuku, menším skreslením a nižšou mierou zhoršovania kvality zvuku.
MP3-CD 	Audio (xxxx.mp3)	12 cm	Závisí od kvality MP3.	<ul style="list-style-type: none"> MP3 sa zaznamenáva ako digitálny signál s lepšou kvalitou zvuku, menším skreslením a nižšou mierou zhoršovania kvality zvuku.
CD S OBRÁZKAMI- CD 	Video (statický obraz)	12 cm	Závisí od kvality JPEG.	<ul style="list-style-type: none"> JPEG sa zaznamenáva ako digitálny signál s lepšou kvalitou obrazu.

Pre správnu funkciu, použite výhradne disk rozmerov 12 cm.

Technické údaje

Typy podporovaných diskov	DVD: SS/SL 4.7" (DVD-5) SS/DL 4.7" (DVD-9) DS/SL 4.7" (DVD-10) DS/DL 4.7" (DVD-18)	CD-DA CD-R CD-RW MP-3/JPEG
Typ videa	Video MPEG-2 so štandardným dekódovaním (podporovaný je formát MPEG-1) Zobrazenie videa na celú obrazovku 720 x 576 (PAL) & 720 X 480 (NTSC) pixlov. Obnovovacia frekvencia obrazu 50 a 60 Hz (PAL a NTSC) Frekvencia spracovania digitálneho prenosu bitov max. 108 Mbit/s Riadkové rozlíšenie s viac než 500 riadkami	
Typ zvuku	Viackanálové dekódovanie MPEG LPCM	
Výstup zvuku	Analógové výstupy: 24 bitov/48, 44,1 kHz down-sampling DAC	

NÁVOD NA POUŽITIE PRENOSNÉHO TV

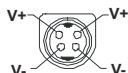
Pripojenie TV prijímača k 12 V zdroju

1. Pripojte kábel so konektorom cigaretového zapalovača do zásuvky zapalovača vo vašom automobile, alebo pripojte kábel so svorkami k autobatérii, pričom dbajte na správnu polaritu.
2. Druhý koniec napájacieho kábla pripojte do konektora DC 12 na zadnej strane TV prijímača.
3. Stlačte tlačidlo "⏻", **P+ / P-** alebo číselné tlačidlo na diaľkovom ovládači alebo tlačidlo "⏻", - alebo + na TV prijímači. Televízor sa potom zapne (voliteľná) Pre dosiahnutie čo najlepšieho obrazu nastavte anténu do správnej polohy, alebo v prípade potreby znovu naladíte TV kanály.

Vypnutie televízora

4. Stlačením tlačidla "⏻" na diaľkovom ovládači alebo tlačidla "⏻" na televízore sa televízor prepne do pohotovostného režimu.
5. Odpojte konektory kábla a napájacie konektory.

UPOZORNENIE: Vstup 12 V:



A	Product Fiche		
B	Commercial Brand:HYUNDAI		
C	Product No.	10097938	
D	Model No.	HL24172DVDC	
E	Energy efficiency class	A+	
F	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)	24 inches	61 cm
G	On mode average power consumption (Watt)	19	
H	Annual energy consumption (kWh/annum)	27	
I	Standby power consumption (Watt)	0,5	
J	Off mode power consumption (Watt)	0	
K	Display resolution (px)	1366x768	

	A	B	C	D	E	F
English	Product Fiche	Commercial Brand	Product No.	Model No.	Energy efficiency class	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)
Deutsch	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Produkt-Nr.	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll/cm)
عربي	فأسي المنتج	العلامة التجارية لـ	رقم المنتج	رقم الموديل	فئة كفاءة الطاقة	حجم الشاشة المرئية (قطري) (بوصة/سم)
Български	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Продукт №	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал,прибл.) (инча/см)
čeština	Informační list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická třída	VIDitelná velikost obrazovky (úhlopříčka, přibliž.) (palců /cm)
Dansk	Produktoplysningsskema	Varemærke	Produktnr.	Model nr.	Energieeffektivitetsklasse	Synlig skærmstørrelse (diagonal,ca.) (HK/cm)
Suomi	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Tuote no.	Malli no.	Virran tehokkuusluokka	Näkyvän kuvaruudun koko (diagonaalinen, n.) (tuumaa/cm)
Français	Fiche du produit	Marque commerciale	Produit N°	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Taille d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm)
Hrvatski	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovačka marka	Br. proizvoda	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno) (inča/cm)
Nederlands	Productfiche	Commercieel merk.	Productnr.	Modelnr.	Energie efficiëntie klasse	Zichtbare schermgrootte (diagonaal,ca.) (inches/cm)
Español	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Producto	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Tamaño de pantalla visible (diagonal,aprox.) (pulgadas/cm)
Svenska	Produktspecifikation	Varumärke	Produktnr.	Modellnr.	Energiklass	Synlig skärmstorlek (diagonal,ungefärlig) (tum/cm)
Italiano	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero prodotto	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm)
PolSKI	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekątna, około) (cal/cm)
Magyar	Termékméretelő adatlap	Kereskedelmi márka	Termékszám	Modellszám	Energiataktékonysági osztály	Látható képtartomány (diagonális, kb.) (inches/cm)
Norsk	Produktinformasjon	Kommersiell merke vare	Produkt nr.	Modell nr.	Energieeffektivitet klasse	Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
Português	Ficha do produto	Marca Comercial	Produto N°	Modelo N°	Classificação de eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)
Română	Fișă produs	Marcă comercială	Nr. Produs	Nr. Model	Clasa de eficiență energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm)
Русский	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, Окколо) (дюймов/см)
беларуская	Справочны лістак тэхнічных даных іздзя	Торговая марка	Номер іздзя	Номер модели	Класс энергопотребления	Відимый размер экрана (по диагонали, Окколо) (дюймов/см)
македонски	Технички податоци	Комерцијална марка	Производ бр.	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Големина на видлив екран (дијагонал, околу) (инчи/см)
український	Технічні дані	Кормеційна марка	Артикул	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, Приблизно) (дюйми/см)
Srpski	Tehničke odlike	Komercijalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Većina vidljivog ekrana (diagonala, lokom) (inča/cm)
Slovenčina	Informačni list	Značka výrobcu	Číslo produktu	Model č.	Energetická trieda	VIDiteľná veľkosť obrazovky (uhlopriečka, zhruba) (palcov/cm)
Slovenščina	Opis izdelka	Komercialna znamka	Št. izdelka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vidna velikost zaslona (diagonala, pribl.) (palcov/cm)
Ελληνικ	Δελητιο προιόντος	Εμπορικη σημη	Αρ. Προιόντος	Αρ. Μονηλου	Κατηγορια ενεργειακης αποδοσης	Ορατο μεγεθος οδονης (διαγωνιος, περ.) (ιντσες/σμ)
Bosanski	Tehnički podaci	Komercijalna marka	Produkt br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno) (inča/cm)
עברית	כאסי המוצר	מוחק מסחרי	מוחק מס	מס דגם	סיוול יעילות אנרגיה	גודל מסך גלוי (אלכסון, קירוב) (inč/cm)
Türkçe	Ürün fişi	Ticari Marka	Ürün No.	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Gözülen ekran boyutu (çapraz, yaklaşık.) (inç/cm)
Shqip	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i produktit.	Nr. i modelit.	Klasa e eficiencës së energjisë	Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm)
Lietuvių	Gaminio etiketė	Gamintojas	Gaminio Nr.	Modelio Nr.	Energetinio efektyvumo klasė	Matomas ekrano dydis (strižainė, approx.) (colų/cm)
Latviešu	Produkta apraksts	Marka	Produkta nr.	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekāna izmērs (pā diagonāli, apmēram) (colas/cm)
Eesti	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Toote nr.	Modeli nr.	Energiaklass	Vaadatava eekraani suurus (diagonaal, umbes) (oll/cm)
فارسی	مشخصات محصول	مبارک تجاری	شماره محصول	شماره مدل	گروه کارایی انرژی	اندازه صفحه قبل مشاهده (قطری تقریباً) (inچ)
						سائلی (متر)

	G	H	I	J	K
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annum)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
Deutsch	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
عربي	متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (واط)	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط ساعة)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (واط)	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (واط)	وضوح الشاشة (بكسل)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Годишна)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея (пиксела)
čeština	Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů)	Roční spotřeba energie (kWh/Roční)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů)	Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattů)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby)(Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Pääliitäntien keskimääräinen virrankulutus (Wattia)	Vuositainen sähkökulutus (kWh/Vuositainen)	Vakiovirran kulutus (Wattia)	Pois-liitäntien virrankulutus (Wattia)	Näytön eroteltukyky (piksela)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	Jaarlijks energieverbruik(kWh/Jaarlijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schermeresolutie (px)
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)	Consumo eléctrico anual (kWh/anual)	Consumo en modo en espera (Vatio)	Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)	Energikonsumtion per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente media da accesa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuo)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów)	Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)	Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów)	Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów)	Rozdzielczość obrazu (pikseli)
Magyar	Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt)	Éves energiafogyasztás (kWh/Éves)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)
Norsk	Årsmiddel gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)	Årlig strømforbruk (kWh/Årlig)	Hvilemodus strømforbruk (Watt)	Av-modus strømforbruk (Watt)	Skjermoppløsning (piksel)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo alimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezoluția ecranului (pixeli)
Русский	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтч/Годовое)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)
беларуская	Средні расход энергіі в рэжыме ўключэння (ват)	Ежгодны расход энергіі (кВтч/гадавое)	Расход энергіі в рэжыме ачаквання (ват)	Расход энергіі в рэжыме выключэння (ват)	Разрэшэнне экрану (пікселяў)
македонски	Просечна потрошувачка кога е вклучен	Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Годишна)	Потрошувачка во мирување (вати)	Потрошувачка кога е исклучен (вати)	Резолуција на екран (пиксели)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічна споживана потужність (кВт/Річне)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пикселі)
Srpski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Vati)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Vati)	Potrošnja kada je isključen (Vati)	Rezolucija displeja (piks.)
Slovenčina	Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)	Ročná spotreba energie (kWh/Ročná)	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)	Rozlišenie displeja (pixl.)
Slovenščina	Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)	Poraba energije načinu izklopa (Wattov)	Resolucija zaslona (piks.)
Ελληνικ	Μέση κατανάλωση ρεύματος λειτουργίας (Watt)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/Ετήσια)	Κατανάλωση ρεύματος στην αναμνη (Watt)	Κατανάλωση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt)	Ανάλυση οθόνης (Πίξελ)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen (Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)
עברית	ממוצע חשמל ממוצע במצב מנועל (ואט)	צריכת חשמל גורגית שנתינה/קו"ש/שנתינה	צריכת חשמל במצב המתנה (ואט)	צריכת חשמל ממוצע במצב כבוי (ואט)	רזולוציית המונטר (פיקסל)
Türkçe	Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)
Shqip	Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt)	Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor)	Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt)	Konsumi i energjisë si i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (piks.)
Lietuvių	Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)	Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai)	Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)	Ekran skiriamoji geba (pikselių)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)	Displeja rezolūcija (pikseļiem)
Eesti	Keskmine energiakuulu töörežiimis (Vatti)	Aastane energiakuulu (kWh/aastane)	Energiakuulu ooterežiimis (Vatti)	Energiakuulu väljalülitatud olekus (Vatti)	Ekraani resolutsioon (piksiti)
فارسی	میان متوسط مصرف برقی در حالت عمل (وات)	میان انرژی مصرفی در سال (کیلووات ساعت/ایر سال)	مصرف برقی در حالت آماده به کار (وات)	میان مصرف برقی در حالت غیرعملی (وات)	وضوح نمایش (پیکسل)



50313110